



Oslo kommune  
**Bydel Østernsjø**  
Bydelsadministrasjonen

**Møteinnkalling 1/07**

**Møte:** Bydelsutvalget  
**Møtested:** Bølerlia 2  
**Møtetid:** mandag 12. februar 2007 kl. 18.30  
**Sekretariat:** Therese Kloumann Lundstedt tlf. 23 43 85 89

**SAKSKART**

Åpen halvtime

**Saker til behandling**

Sak 1/07	Godkjenning av innkalling og sakskart.....	2
Sak 2/07	Godkjenning av BU-protokoll 14.12.2006.....	2
Sak 3/07	Protokoller til orientering.....	2
Sak 4/07	Informasjon fra administrasjonen .....	3
Sak 5/07	Regnskapsresultat for 2006, redgjørelse for resultat og konsekvenser for budsjett 2007 .....	3
Sak 6/07	Barnehager - full behovsdekning, status januar 2007 .....	4
Sak 7/07	Kulturbydel Østernsjø - videre satsing .....	7
Sak 8/07	Status brukervalg november og desember 2006 .....	9
Sak 9/07	Etablering av intermediære enheter i samarbeid mellom sektorsykehusene og bydelene i Oslo .....	11
Sak 10/07	Forhåndsvarsel av reguleringsplan - Fyrstikkbakken 14A og 14B .....	12
Sak 11/07	Rapport fra uanmeldte tilsyn ved Langerud sykehjem den 12. og 13.12.2006.....	15
Sak 12/07	Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Abildsø bo- og rehabiliteringssenter 11.12.2006	16
Sak 13/07	Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Manglerudhjemmet 29.11.2006 .....	17
Sak 14/07	Rapport fra anmeldt tilsyn 12.09. og uanmeldt tilsyn den 12.12.2006 ved Østernsjø bo- og servicesenter .....	19
Sak 15/07	Rapport fra anmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet 05.12.2006.....	21
Sak 16/07	Rapport fra uanmeldt tilsyn 12.12.2006 ved Kjernehuset.....	22
Sak 17/07	Endring i Arbeiderpartiets gruppe, med innvirkning for bydelsutvalg, komiteer, råd og utvalg .....	23
Sak 18/07	Valg av representant til eldrerådet .....	24
Sak 19/07	Endringer i representasjon i tilsynsutvalg II .....	25

Bydel Østernsjø , 25.01.2007

Arnfinn Aabø /s  
BU-leder

Therese Kloumann Lundstedt  
BU-sekretær

## **Sak 1/07 Godkjenning av innkalling og sakskart**

Arkivsak: 200700017

Arkivkode: 027.2

Saksbehandler: Therese Lundstedt

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Bydelsutvalget	12.02.07	1/07

### **GODKJENNING AV INNKALLING OG SAKSKART**

## **Sak 2/07 Godkjenning av BU-protokoll 14.12.2006**

Arkivsak: 200700017

Arkivkode: 027.2

Saksbehandler: Therese Lundstedt

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Bydelsutvalget	12.02.07	2/07

### **GODKJENNING AV BU-PROTOKOLL 14.12.2006**

## **Sak 3/07 Protokoller til orientering**

Arkivsak: 200700017

Arkivkode: 027.2

Saksbehandler: Therese Lundstedt

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Bydelsutvalget	12.02.07	3/07

### **PROTOKOLLER TIL ORIENTERING**

## **Sak 4/07    Informasjon fra administrasjonen**

Arkivsak: 200700017

Arkivkode: 027.2

Saksbehandler: Therese Lundstedt

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Bydelsutvalget	12.02.07	4/07

### **INFORMASJON FRA ADMINISTRASJONEN**

## **Sak 5/07    Regnskapsresultat for 2006, redegjørelse for resultat og konsekvenser for budsjett 2007**

Arkivsak: 200700095

Arkivkode: 122

Saksbehandler: Håkon Kleven

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Bydelsutvalget	12.02.07	5/07

### **REGNSKAPSRESULTAT FOR 2006, REDEGJØRELSE FOR RESULTAT OG KONSEKVENSER FOR BUDSJETT 2007**

Dokumentet er ikke ferdigbehandlet. Ettersendes/omdeles i møtet.

## Sak 6/07 Barnehager - full behovsdekning, status januar 2007

Arkivsak: 200400377

Arkivkode: 323.3

Saksbehandler: Torunn Nyrnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvalget	12.02.07	6/07

### BARNEHAGER - FULL BEHOVSDEKNING, STATUS JANUAR 2007

#### Bakgrunn:

I bydelsutvalgets budsjettbehandling for 2007, BU-sak 187/06, kapittel 4.2 Barnehager/parker, ble det fattet følgende vedtak:

*"Bydelsutvalget ber om å få forelagt sak om full behovsdekning i hvert BU-møte også i 2007."*

#### Saksframstilling:

Saker vedrørende "Barnehager – full behovsdekning" har vært lagt fram for bydelsutvalget i alle møtene i 2006. Siste oppdatering var til bydelsutvalgets møte 14.12.2006, sak 170/06. Saken som følger bygger videre på tidligere fremlagte saker. Følgelig er det i hovedsak de prosjektene der det er endringer eller nye opplysninger, som omtales.

#### STATUS JANUAR 2007:

Innen utgangen av mars kan bydelen, med de prosjekter som nå igangsettes, ha 75% dekning. Alle kjente prognoser viser at det da skal være 50-60 barn igjen på søkerlisten, og samsvarer med det bydelen i sak 100/2004 sa til enhver tid må anses å være en akseptabel "buffer". Dette tilsvarer full barnehagedekning.

Det er imidlertid, slik beskrevet i tidligere fremlegg til BU, flere usikkerheter knyttet behovet for barnehageplasser fremover, så som reduksjon i makspris, antall nye fødsler mv. Videre er det knyttet usikkerhet til det private barnehagemarkedet – særlig gjelder dette familiebarnehager. Dersom det skal etableres gratis kjernetilbud i barnehagene, vil dette trolig også ha en betydning.

Pr idag er det, slik bydelen ser det, størst behov for barnehageplasser på Oppsal. Ifølge helsestasjon er det en øking i barnefødsler på området rundt Manglerud.

Det har vært en øking i antall søkere til barnehageplass den siste tiden, dette er knyttet til frist for hovedopptaket som er 1. mars.

Omsorgsbygg Oslo KF har bedt bydelen i samarbeid med BU prioritere mellom de ulike fremtidige mulighetene. Dette er knyttet til at bydelen så langt har vært sterkt prioritert med hensyn til å nå målsetting om full barnehagedekning.

#### NYE VEDTATTE PROSJEKTER:

*Nye vedtatte og igangsatte prosjekter (erstatte midlertidige prosjekter/viderefører eksisterende plasser ved ombygging):*

- Treskeveien barnehage, utvidelse. Bygging er påstartet og er forventet ferdigstilt innen utgangen av 2007
- Paal Berg's vei, permanent barnehage. Bygging starter sommer 2007, og er forventet ferdigstilt senest ved utgangen av 2008
- Abildsø ordinære barnehage (privat aktør), dato for ferdigstilling av bygg er uavklart

- Bøler kirke, (privat aktør) ombygging, kan gi plass til ytterligere 9-18 plasser, dato for ferdigstilling uavklart
- Rønningjordet barnehage Her er rammetillatelse gitt, og et nybygg som inkluderer ytterligere 5 nye avdelinger, kan ferdigstilles innen utgangen av 2008. Det arbeides for en mulighet der det settes opp en midlertidig paviljong på eiendommen slik at hele byggeprosessen kan skje samlet.

#### MIDLERTIDIGE PROSJEKTER:

##### *Abildsø midlertidige barnehage:*

Bydelen har i dag 45 barn i Abildsø midlertidige barnehage. Dette er barn som skal overflyttes til Treskeveien barnehage og Abildsø ordinære (privat aktør) når disse ferdigstilles. Om paviljongen må fjernes før disse prosjektene er ferdigstilt, må nye midlertidige lokaler opprettes.

##### *Haraløkka paviljong barnehage:*

Bydelen har i dag 45 barn i Haraløkka. Når Rønningjordet er ferdig i sin helhet, bør videre fremdrift av Haraløkka vurderes pånytt.

#### MULIGE TOMTEALTERNATIVER:

##### *Nøklevannsveien 2 (tidligere Skredderløkka barnepark ved kunstnerboligene):*

Tomten er eiet av Oslo Kommune, og regulert til barnehageformål. Her vil det raskt kunne etableres en paviljong, tilsvarende Abildsø midlertidig, Paal Berg's vei og Haraløkka. Mulighetsstudie foreligger, og en permanent barnehage vil kunne gi bydelen ytterligere 54 nye småbarnsplasser.

Slik bydelen ser det, er bydelens behov for nye barnehageplasser i området rundt Bøler marginalt. Barnehageprosjektet sentralt har ønsket å nyttiggjøre tomten med tanke på å busse barn fra sentrumsbydeler opp hit. Bydelen vil ikke belastes økonomisk for dette. Når dette vil avklares er foreløpig uklart.

##### *Manglebergveien 11 på Ryen:*

Tomten ligger flott til, og anses som lett bebyggbar. Videre ligger tomten tilstrekkelig nær Manglerud T-bane stasjon og barnehageplasser her antas å kunne nyttiggjøres av familier fra andre områder i bydelen.

##### *Steinborgveien 2, Høyehall:*

Det vises til tidligere barnehagesaker ad tomten og tomtens beskaffenhet. Da saken foreløpig er uavklart, må det antas at det vil strekke ut i tid før prosjektet evt vil være realiserbart.

##### *Storgården barnehage:*

Det er gjennom de siste målingene erfart at en reduksjon i fartsgrensen på E6 har hatt positiv effekt knyttet til forurensningsproblematikken. Det er tidligere foreslått at en flytting av Storgården avventes til nye og endelige målinger foreligger våren/sommeren 2007. Imidlertid er Storgården barnehage av en slik forfatning at en total rehabilitering/nybygg uansett vil være nødvendig. Da barnehagens tomt er stor og sentralt beliggende, har bydelen bedt Omsorgsbygg om å foreta en mulighetsstudie av tomten/bygget.

##### *OBOS i Vetlandsveien, parkeringshus:*

Tomten som er på 5 mål, ligger flott til i Vetlandsveien, i geografisk nærhet til Fuglemyra barnehage. Tomten eies i dag av OBOS, og det er et stort parkeringshus på tomten. Bydelen har vært på befaring av eiendommen sammen med det sentrale barnehageprosjektet og Omsorgsbygg. Det er varslet et eget møte ang tomten og tomtens muligheter, der det vil bli fremlagt en mulighetsstudie.

*Andre forhold av betydning:*

Ut fra innrapporterte kostratall fra private barnehager (antall m<sup>2</sup> pr. barn mv), er det flere forhold som kan tyde på at noen av barnehagene kunne hatt flere barn. Bydelen har bedt byrådet om bistand for en nærmere vurdering av dette.

**OPPSUMMERING:**

Administrasjonen ber bydelsutvalget, med bakgrunn i overnevnte, gjøre en prioritering knyttet til fremtidige barnehageprosjekter:

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

1. Storgården barnehage rehabiliteres/ombygges, men blir fortrinnsvis på eksisterende tomt. På hvilken måte dette skal gjøres må det tas stilling til når mulighetsstudiet foreligger.
2. Manglebergveien 11 erverves omgående.
3. Bydelsutvalget ber om å få fremlagt egen sak knyttet til utviklingen av antall barnehageplasser i private barnehager.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Tommy Grotterød /s  
avdelingssjef

## Sak 7/07 Kulturbydel Østensjø - videre satsing

Arkivsak: 200400622

Arkivkode: 802

Saksbehandler: Hallgeir Thorbjørnsen

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	05.02.07	3/07
Bydelsutvalget	12.02.07	7/07

### Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

## KULTURBYDEL ØSTENSJØ - VIDERE SATSING

### Bakgrunn:

Det vises til BU-sak 182/06 hvor det ble redegjort for status rundt kulturbydel Østensjø og forslag til videre behandling. Det vises videre til vedtatt budsjett 2007 for kulturområdet.

### Saksframstilling:

Situasjonsbeskrivelse i budsjett for kultur 2007:

”Prosjekt Kulturbydel Østensjø har vært et samarbeidsprosjekt mellom bydelen og frivillige lag og organisasjoner. Styringsgruppa for prosjekt Kulturbydel Østensjø hadde sitt siste møte 10.10.2006. Det ble arrangert åpent møte, Kulturforum, 02.11.2006. Styringsgruppa har utarbeidet et forslag til videre satsing på kultur i bydelen, og foreslår blant annet opprettelse av et *kulturutvalg* bestående av representanter fra de viktigste kulturinteressene i bydelen, med kulturkonsulent som sekretær. Et kulturutvalg skal støtte opp om, og tilrettelegge for, kulturaktivitet i bydelen.”

Første aktivitetsplanpunkt i budsjettet lyder som følger:

- Satsing på kulturarbeid i bydelen videreføres i samarbeid med lag og organisasjoner, slik det framgår av styringsgruppas innstilling, med forslag om opprettelse av et eget kulturutvalg og videreføring av Kulturforum på permanent basis.

Bydelsdirektøren forslår følgende mandat for Kulturutvalget:

1. Kulturutvalget består av 7 medlemmer. Medlemmene oppnevnes fra sentrale organisasjoner i bydelen innenfor områdene kultur, kunst, musikk, historie, friluftsliv og idrett. Organisasjonene har selv ansvaret for å oppnevne sine kandidater på bakgrunn av vedtak om sammensetning i BU. Rådet velger selv leder. BU oppnevner en politisk representant med møterett. Vedkommende har forslagsrett men ikke stemmerett.
2. Kulturutvalget kan uttale seg om kulturelevante saker som skal behandles i BMK og BU, men kan også ta opp saker av eget initiativ og gi råd i de saker utvalget selv bestemmer.
3. Kulturutvalget skal disponere midler til kulturtiltak som BU stiller til disposisjon. Midlene skal benyttes til prosjekter og tiltak som
  - a. støtter opp om målsettingene for Kulturbydel Østensjø (jf Strategisk plan) og

- b. kan bidra til samarbeid og samarbeidsprosjekter mellom organisasjonene i bydelen som kan gi synergieffekter.
4. Kulturutvalget kan nedsette arbeidsgrupper til å utføre bestemte kulturtiltak, blant annet til å gjennomføre Bydelsdager.
5. Kulturutvalget leder «Kulturforum» og inviterer til minst to åpne møter i året der alle organisasjonene i bydelen inviteres til deltakelse, og skal påse at rådets aktivitet blir gjort kjent blant bydelens organisasjoner og innbyggere.
6. Administrasjonen i bydelen er sekretariat for Kulturutvalget, forbereder møter og fører referat.

Bydelsdirektøren foreslår at medlemmene oppnevnes fra følgende organisasjoner i bydelen:

Østensjø historielag

Østensjø kunstforening

Østensjø friluftsutvalg

Østensjø musikkråd

Idrettens samarbeidsutvalg

Lions Club

En representant fra en innvanderorganisasjon, evt. rekruttert fra bydelens kvalifiseringssenter

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1. Bydelsutvalget gir sin tilslutning til mandat og sammensetning av Kulturutvalget som beskrevet i saksframlegget.
2. Organisasjonene oppnevner sine representanter innen 01.03.2007.
3. Administrasjonen innkaller til første møte innen utgangen av mars.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Tommy Grotterød /s  
avdelingssjef barn og kultur

**Vedlegg:** Videre satsing – notat fra Styringsgruppa for Kulturbydel Østensjø



## Sak 8/07 Status brukervalg november og desember 2006

Arkivsak: 200400545

Arkivkode: 225

Saksbehandler: Else-Berit Momrak

Saksgang	Møtedato	Saknr
Eldrerådet	05.02.07	4/07
Bydelsutvalget	12.02.07	8/07
Omsorgskomite	05.02.07	4/07
Råd for funksjonshemmede	06.02.07	3/07

### Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

## STATUS BRUKERVALG NOVEMBER OG DESEMBER 2006

### Bakgrunn:

Brukervalg for hjemmetjenesten, praktisk bistand, ble innført i Bydel Østensjø fra 01.06.2006 på bakgrunn av bystyrevedtak av 08.06.2005 (sak 219). Alle bydeler er med i ordningen fra september 2006.

### Antall brukere som har valgt privat leverandør:

Ved utgangen av oktober 2006 var det 43 av 1350 brukere som hadde valgt privat leverandør. Ved utgangen av november 2006 var det 49 av 1373 brukere som hadde valgt privat leverandør, og ved utgangen av desember 2006 var det 51 av 1375 brukere som hadde valgt privat leverandør.

Andelen brukere som har valgt privat leverandør i Bydel Østensjø utgjør i desember 3,71 %. Gjennomsnittet for alle bydelene er på samme tid 10,7 %.

Til orientering er det midtveis i januar 52 brukere som har valgt privat leverandør. Av de siste 20 brukerne som har valgt privat leverandør er det kun tre som har valgt å bytte fra kommunal til privat leverandør.

### Tilleggstjenester og byrådets vedtak om minimum 4 timer praktisk bistand per måned:

Det vises til bydelsutvalgets vedtak av 15.05.2006, sak 87/06, hvor det bes om tilrettelegging for at brukere som ønsker det, skal kunne tilbys dette også fra kommunal leverandør.

I byrådets budsjettforslag til budsjett 2007, ble det foreslått at alle brukere av ordningen praktisk bistand skulle tilbys minimum 4 timer per måned. Det ble også foreslått at brukere selv skal tas med på å definere fordeling av timer. De vil også få mer innflytelse over innhold i tjenesten hvis tiden økes. Denne ordningen ble vedtatt. Bydelen har informert alle brukere om denne ordningen. Den enkelte bruker er bedt om å gi tilbakemelding om de ønsker økt antall timer praktisk bistand og hvordan de ønsker timene fordelt i løpet av måneden. Alle nye vedtak om praktisk bistand fra november 2006 er fattet med tanke på at ordningen ville bli vedtatt.

Det knytter seg usikkerhet til hvor stort behov det vil være for tilleggstjenester som en følge av ordningen med minimum 4 timer praktisk bistand per måned, da flere brukere nå vil kunne velge å få økt antall timer med endring i fordeling av timene, og at de selv skal kunne påvirke

innholdet i tjenesten. Egenandelen for disse timene vil være lik ordinær egenbetaling for praktisk bistand, som er inntektsavhengig. Tilleggstjenester skal være kostnadsdekkende uavhengig av brukers inntekt. Det foreslås derfor at arbeidet med tilleggstjenester avvendes til utgangen av første tertial, slik at man har fått noe erfaring med den nye ordningen med praktisk bistand.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

1. Redegjørelse for status brukervalg november og desember 2006 tas til orientering.
2. Det videre arbeid med etablering av tilbud om tilleggstjenester utsettes til 2.tertial 2007

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s  
avdelingssjef

Vedlegg: 1

## **Sak 9/07 Etablering av intermediære enheter i samarbeid mellom sektorsykehusene og bydelene i Oslo**

Arkivsak: 200600699

Arkivkode: 240

Saksbehandler: Else-Berit Momrak

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Eldrerådet	05.02.07	5/07
Råd for funksjonshemmede	06.02.07	4/07
Bydelsutvalget	12.02.07	9/07
Omsorgskomite	05.02.07	5/07

### **Tidligere vedtak i saken:**

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

## **ETABLERING AV INTERMEDIÆRE ENHETER I SAMARBEID MELLOM SEKTORSYKEHUSENE OG BYDELENE I OSLO**

### **Bakgrunn:**

Oslo kommune og de fem sektorsykehusene ønsker i samarbeid å etablere enheter som skal gi tilbud til eldre pasienter som skal utskrives fra sykehus til hjemmet, men som ikke er medisinsk ferdigbehandlet. Det tas sikte på å opprette en intermediærenhet i hver sykehussektor. Disse enhetene er ment å være et supplement til sykehjemmenes korttids- og rehabiliteringsavdelinger. Enhetene bygges opp etter en modell fra Trondheim kommune og St. Olavs hospital som har hatt en slik enhet ved Søbstad Undervisningssykehjem fra 2002.

### **Saksframstilling:**

Byrådsavdeling for velferd og sosiale tjenester har foreslått at det i hver sektor oppnevnes en arbeidsgruppe med representanter fra hver bydel og sektorsykehuset. Bydel Østensjø er utpekt til å ha ansvar for fremdrift i arbeidsgruppens planleggingsarbeid i Ullevål sektor og ha driftsansvar for enheten når den er etablert. Bydelen har også ansvar for å sørge for avtaleinngåelse med sektorsykehuset og de andre bydelene i sektoren, og den praktiske etableringen av intermediærenheten.

Byrådsavdelingen har utarbeidet forslag til mandat for arbeidsgruppene som blant annet skal foreslå organisering, finansiering, omtale antall plasser, bemanning og driftsansvar med mer. Mandatet følger vedlagt.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Redegjørelse om etablering av intermedieære enheter i samarbeid mellom sektorsykehusene og bydelene i Oslo tas til orientering.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s  
avdelingssjef

**Vedlegg: 1**

## **Sak 10/07 Forhåndsvarsel av reguleringsplan - Fyrstikkbakken 14A og 14B**

Arkivsak: 200401354  
Arkivkode: 512  
Saksbehandler: Eigil Lunden

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Bydelsutvalget	12.02.07	10/07
Bydelsutvikling, Miljø- og Kulturkomite	05.02.07	4/07

### **FORHÅNDSVARSEL AV REGULERINGSPLAN - FYRSTIKKBAKKEN 14A OG 14B**

#### **Bakgrunn:**

Det vises til utsending av forhåndsvarsel av reguleringsplan for Fyrstikkbakken 14A og 14B fra Acona Technopole AS.

Grunnet svarfrist 19.01.2007 er administrasjonens forslag til vedtak oversendt arkitekt med forbehold om at eventuelle endringer av vedtaket ettersendes etter politisk behandling.

I forbindelse med forhåndsvarsling av reguleringsarbeidet, kunngjøringsinnspill, fattet bydelsutvalget følgende vedtak den 16.10.2006:

**Bydel Østensjø forutsetter at videre arbeid med reguleringsplanen gjøres i samsvar med rikspolitiske retningslinjer for barn og planlegging, Byøkologisk program og gjeldende overordnede planer.**

#### **Status:**

Planområdet, som utgjør 8532 m<sup>2</sup>, ligger mellom Tvetenveien i nordøst, Brynsengveien i sørvest, avgrenset av Jernbaneveien i nord og T-banen (Østensjøbanen) i sør. Planområdet er regulert til boligformål og omfattes av reguleringsplan S-2864 av 14.05.1986 med midlertidige reguleringsbestemmelser for deler av Oslos ytre sone. Denne planen setter krav til ny plan ved forslag om utbygging av flere enn 10 boenheter. En mindre del av en av eiendommene omfattes av S-4220, "Småhusplanen", og holdes utenfor planområdet.

Det legges til rette for 4-etasjes bebyggelse med 2-etasje boliger plassert inn i terrenget med underjordisk parkeringskjeller. Bebyggelsen består av fire bygningsvolumer med 10 boenheter i hver, totalt 40 boenheter. På bakgrunn av terrengets utforming planlegges det bebyggelse på 4 etasjer på underjordisk parkeringskjeller lagt inn i skråningen, med toetasjers boenheter hvor de nederste har inngang nede fra nordvest, og de øvrige med atkomst i hhv. 3. og 4. etasje fra sørøst.

Leilighetsfordelingen er inntil 25% 2-roms leiligheter og minst 75% 3-roms leiligheter eller større.

#### **Grad av utnytting og høyder:**

Koter for maks gesimshøyde tilsvarer 4-etasjers bygg på underjordisk parkeringskjeller. Tillatt bebygd areal (BYA) skal ikke overstige 16%. Totalt bruksareal (T-BRA) er 5660m<sup>2</sup> fordelt på 3860m<sup>2</sup> over bakken og 1800m<sup>2</sup> under bakken.

#### **Trafikkforhold:**

Avkjørsel planlegges direkte til ny snuplass i Fyrstikkbakken, med etablering av parkeringsplasser i parkeringskjeller, samt 6 gjesteparkeringsplasser på terreng. Parkering skal anordnes etter Oslo kommunes til enhver tid gjeldende parkeringsnorm. Det beregnes noe overkapasitet i parkeringskjeller, for å kunne tilby parkeringsmuligheter for GNR 144/1957. Minst 5% av plassene skal tilpasses bevegelseshemmede.

Planforslaget tilrettelegger for etablering av offentlig gang- og sykkelvei på kommunalt eiet atkomstvei mellom Fyrstikkbakken, via boligområdet med adressene Fyrstikkbakken 14B, 22, 24, 24B, 26, 28, 28B 32 og planområdet frem til gjenfylt undergang under T-banen.

#### **Støyforhold:**

Støyberegninger for området viser at de anbefalte grenseverdier i T-1442 overskrides ift. støynivå fra veitrafikk/banestøy og boligformål.

Det skal iverksettes støyreducerende tiltak utendørs som støyskjermer, jordvoller, beplantning og lignende, samt støyreducerende tiltak på fasader for å tilfredsstille grenseverdiene i T-1442. Planforslaget legger til rette for at det kan opparbeides utendørs oppholdsareal som er skjermet mot støy på hhv takterrasse og på felles uteareal i forkant av de to sørvestre bygningene. Plan for støyreducerende tiltak skal vedlegges søknad om rammetillatelse (byggetiltak).

#### **Overvann:**

Lokal overvannshåndtering skal legges til grunn ved detaljutforming og prosjektering av tiltaket. Ved søknad om rammetillatelse skal det redegjøres for behandling av alt overvann.

#### **Uttalelser fra andre:**

Helse- og velferdsetaten påpeker at planområdet er støyutsatt jf. ”gul sone” iht. T-1442.

Undervisningsbygg varsler foreløpig at skolene i området ikke har kapasitet til å ta imot antatt elevtallsøkning for utbyggingen samlet sett.

Bryn Miljøforum og en nabo til planområdet mener hele planområdet bør være i samsvar med reguleringsplan for Småhusområder for Oslo ytre by (S-4220).

#### **Administrasjonens vurderinger:**

Planområdet er støyutsatt, men forslaget til reguleringsbestemmelser ivaretar at støynivået på uteplasser og boareal ikke overstiger anbefalte grenseverdier i T-1442. For innendørs støynivå skal grenseverdiene i NS 8175 tilfredsstilles.

Administrasjonen ser det som positivt at parkering legges til parkeringskjeller, og at overvann skal håndteres lokalt.

Administrasjonen merker seg Bryn miljøforum + nabo sitt syn om at hele planområdet bør omreguleres til å omfattes av reguleringsplan for Småhusområder for Oslo ytre by (S-4220), og at Undervisningsbygg foreløpig varsler at skolene i området ikke har kapasitet til å ta imot antatt elevtallsøkning for utbyggingen samlet sett.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Bydel Østensjø anbefaler det foreslåtte reguleringsforslag for Fyrstikkbakken 14A og 14B under forutsetning av at de anbefalte grenseverdiene i T-1442 og grenseverdiene for innendørs støynivå NS 8175 kan overholdes.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Kari Bjørneboe /s  
bydelsoverlege

## **Sak 11/07 Rapport fra uanmeldte tilsyn ved Langerud sykehjem den 12. og 13.12.2006**

Arkivsak: 200600130  
Arkivkode: 240.4  
Saksbehandler: Signe Sandnes

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Eldrerådet	05.02.07	6/07
Bydelsutvalget	12.02.07	11/07
Omsorgskomite	05.02.07	6/07

### **Tidligere vedtak i saken:**

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

### **RAPPORT FRA UANMELDTE TILSYN VED LANGERUD SYKEHJEM DEN 12. OG 13.12.2006**

#### **Bakgrunn**

Vedlagt oversendes tilsynsutvalgets rapporter fra uanmeldte tilsyn ved Langerud sykehjem den 12. og 13.10.2006.

#### **Saksframstilling**

Bydelsdirektørens merknader til rapportene:

- Det er tatt opp med institusjonssjef som bekrefter at oppslag om tilsynsutvalgets medlemmer vil bli hengt opp.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Rapport fra uanmeldte tilsyn ved Langerud sykehjem den 12. og 13.10.2006 og bydelsdirektørens merknader, tas til orientering.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s  
avdelingssjef

Vedlegg: 2

## **SAK 12/07 RAPPORT FRA UANMELDT TILSYN VED ABILDSØ BO- OG REHABILITERINGSSENTER 11.12.2006**

Arkivsak: 200600130

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Signe Sandnes

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Eldrerådet	05.02.07	7/07
Bydelsutvalget	12.02.07	12/07
Omsorgskomite	05.02.07	7/07

### **Tidligere vedtak i saken:**

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

## **RAPPORT FRA UANMELDT TILSYN VED ABILDSØ BO- OG REHABILITERINGSSENTER 11.12.2006**

### **Bakgrunn:**

Vedlagt oversendes tilsynsutvalgs rapport fra uanmeldt tilsynsbesøk ved Abildsø bo- og rehabiliteringssenter den 11.12.2006.

Bydelsdirektørens merknader til rapporten:

- Avdelingen som hadde inntaksstopp i forbindelse med utbrudd av smittsomt MRSA virus ble åpnet igjen i desember 2006.
- Bemanning ved dagsenteret tilknyttet Langerud sykehjem, må sykehjemmet ev ta opp med sykehjemsetaten.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Abildsø bo- og rehabiliteringssenter den 11.12.2006, tas til orientering.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s  
avdelingssjef

Vedlegg: 1



## **Sak 13/07 Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Manglerudhjemmet 29.11.2006**

Arkivsak: 200600130  
Arkivkode: 240.4  
Saksbehandler: Signe Sandnes

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Eldrerådet	05.02.07	8/07
Bydelsutvalget	12.02.07	13/07
Omsorgskomite	05.02.07	8/07

### **Tidligere vedtak i saken:**

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

### **RAPPORT FRA UANMELDT TILSYN VED MANGLERUDHJEMMET 29.11.2006**

#### **Bakgrunn:**

Vedlagt oversendes tilsynsutvalgets rapport fra uanmeldt tilsyn ved Manglerudhjemmet den 29.11.2006, mottatt 13.12.2006.

#### **Saksframstilling:**

Bydelsdirektørens merknader til rapporten:

##### Ad. pkt. 2 Bærbar telefon

En er av den oppfatning at det er opp til sykehjemmet selv å vurdere om de vil gå til anskaffelse av bærbare telefoner i alle etasjer.

##### Ad. pkt. 6 Vannskade på kjøkken

I følge driftsleder ved sykehjemmet er fuktighet som følge av vannskaden under linoleum på kjøkken i 2. etg tørket opp, men linoliumen er noe skadet.

##### Ad. pkt. 9 Behov for aktivitør

Sykehjemmet må selv ta opp eventuell avsetning av midler til en aktivitør med sykehjemsetaten.

##### Ad. pkt. 11 Beboere, brukere, pasienter

Kommunene og Bydel Østensjø praktiserer begrepene slik, at når en person har flyttet til et sykehjem er man en "beboer" i sitt "nye" hjem, mens en er "pasient" når en får behandling for sykdom, f.eks i sykehus. For øvrig anses alle hjemmeboende som "brukere" av f.eks hjemmetjenester.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak:**

Rapport fra uanmeldt tilsyn på Manglerudhjemmet den 29.11.2006 med bydelsdirektørens merknader, tas til orientering.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s  
avdelingssjef

Vedlegg: 1

## **Sak 14/07 Rapport fra anmeldt tilsyn 12.09. og uanmeldt tilsyn den 12.12.2006 ved Østensjø bo- og servicesenter**

Arkivsak: 200600130

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Signe Sandnes

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Eldrerådet	05.02.07	9/07
Bydelsutvalget	12.02.07	14/07
Omsorgskomite	05.02.07	9/07

### **Tidligere vedtak i saken:**

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

### **RAPPORT FRA ANMELDT TILSYN 12.09. OG UANMELDT TILSYN DEN 12.12.2006 VED ØSTENSJØ BO- OG SERVICESENTER**

#### **Bakgrunn:**

Vedlagt oversendes tilsynsutvalgets rapport fra anmeldt tilsyn den 12.09. og uanmeldt tilsyn den 12.12.2006 ved Østensjø bo- og servicesenter. Rapporten fra tilsyn den 12.09.2006 ble første gang mottatt 2. oktober, men ved en feiltagelse ikke registrert som innkommet post. Bydelsdirektøren mottok denne først den 5. desember 2006.

#### **Saksframstilling:**

Bydelsdirektørens merknader til rapportene

##### Ad. Ombygging og flytting av senteret.

Beboerne ved Østensjø bo- og servicesenter flytter den 8. februar til Nordhagan sykehjem. Feil og mangler som beskrevet i rapporten er rettet opp.

Utvalget er bedt om å ta kontakt med institusjonssjef eller med Omsorgsbygg for besøk til Nordhagan.

##### Ad. Personalsituasjonene

Bemanningsplan ved institusjonen anses som tilstrekkelig. Det beklages at de ikke klarte å skaffe sykevikar for sykepleier den aktuelle dagen det vises til.

##### Ad. Personalets kompetanse

Når det gjelder spørsmål om sykehjemsetaten vil sørge for å gi et felles kommunalt tilbud om språkopplæring til fremmedspråklige medarbeidere og en grunnopplæring til nyansatt ufaglærte er forespørselen videresendt til sykehjemsetaten.

##### Ad. Problemer med det elektriske opplegget.

Institusjonssjef bekrefter at de vil sørge for at rutiner for oppfølging av feil og mangler ved det elektriske anlegget følges. Bydelsdirektøren støtter utvalgets forslag til oppbevaring av opplysninger om feil og mangler som er rapportert.

##### Ad. Manglende skilt

Institusjonene har tidligere vært i dialog med borettslaget vedrørende skilting. Siden de nå skal flytte er det naturlig å avvente ny skilting.

Ad. Beboergruppe på senteret

Det ble i sin tid søkt om og bevilget midler fra bystyret til ombygging med formål om tilbud til blant annet personer med utviklingshemming og demens. Bydelen har gitt beskjed til Omsorgsbygg og sykehjemsetaten om at det legges opp til samme målgruppe.

Utviklingshemmet person det vises til har vedtak om støttekontakt, og anses å ha et tilstrekkelig og godt tilbud i følge institusjonsledelsen.

Ad. Hull i taket i et beboerrom

Institusjonssjef har sendt brev til styret i borettslaget vedrørende hull i taket, hvor de bes om å følge opp saken, samt en henstilling om at retningslinjer for liknende arbeid i leilighetene følges.

**Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Rapport fra anmeldt tilsyn den 12.09 og uanmeldt tilsyn den 12.12.2006 ved Østensjø bo- og servicesenter og bydelsdirektørens merknader, tas til orientering.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s  
avdelingssjef

Vedlegg: 2

## Sak 15/07 Rapport fra anmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet 05.12.2006

Arkivsak: 200600130  
Arkivkode: 240.4  
Saksbehandler: Signe Sandnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
Eldrerådet	05.02.07	10/07
Bydelsutvalget	12.02.07	15/07
Omsorgskomite	05.02.07	10/07

### Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

### RAPPORT FRA ANMELDT TILSYN VED OPPSALHJEMMET 05.12.2006

#### Bakgrunn:

Vedlagt oversendes tilsynsutvalgets rapport fra anmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet den 05.12.2006, samt tilbakemelding fra Oppsalhjemmet KKF og merknader fra bydelsdirektøren.

#### Saksframstilling:

Bydelsdirektørens merknader til rapporten:

##### Ad. pkt. 1e Personalet:

- Det bekreftes at bemanningsplanen det vises til på kveldstid er i samsvar med kontrakt.
- Når det gjelder spørsmål om ikke Oslo Kommune bør sørge for kurs i språktrening på alle sykehjem i kommunene for fremmedspråklige ansatte, bør dette vurderes av sykehjemsetaten.

##### Ad. pkt. 2 Besøk i avdelingen:

Oppsalhjemmet har utført vedlikehold og investeringer for større kostnader enn hva som er kontraktfestet. Behov for utskifting av kjøkkeninnredning må tas videre med sykehjemsetaten.

##### Ad. pkt 5 Redegjørelse om brannsikring

Oppsalhjemmet er gjort oppmerksom på bydelsutvalgets vedtak om å utarbeide en kort redegjørelse om brannsikringen. Det forventes at dette blir gjort.

#### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Rapport fra anmeldt tilsyn ved Oppsalhjemmet den 05.12.2006, svarbrev fra Oppsalhjemmet og bydelsdirektørens merknader, tas til orientering.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s  
avdelingssjef

Vedlegg: 3

## SAK 16/07 RAPPORT FRA UANMELDT TILSYN 12.12.2006 VED KJERNEHUSET

Arkivsak: 200600130

Arkivkode: 240.4

Saksbehandler: Åse Rummelhoff

<b>Saksgang</b>	<b>Møtedato</b>	<b>Saknr</b>
Råd for funksjonshemmede	06.02.07	5/07
Bydelsutvalget	12.02.07	16/07
Omsorgskomite	05.02.07	11/07

### **Tidligere vedtak i saken:**

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

## RAPPORT FRA UANMELDT TILSYN 12.12.2006 VED KJERNEHUSET

### **Bakgrunn:**

Vedlagt oversendes rapport fra Tilsynsutvalgets uanmeldte tilsynsbesøk ved Kjernehuset den 12.12.2006.

### **Saksframstilling:**

Bydelsdirektørens merknader til rapporten:

- Kjøkkenet er nå ferdig, og det er boret hull i benkplaten slik at varmeovnene fungerer.
- Viften over ovnen er i orden, og misforståelser vedrørende monteringen er oppklart.
- Rengjøring av luftelukene er bestilt via rengjøringscentralen, da det anses å være behov for spesialutstyr.
- Fysisk sperre ved oppmerkingen ved inngangspartiet er vurdert. Det er konkludert med at dette ikke vil bli satt opp, da det vil være til hinder for snørydding o.a.

### **Bydelsdirektørens forslag til vedtak**

Rapport fra uanmeldt besøk ved Kjernehuset 12.12.2006 og med bydelsdirektørens merknader tas til orientering.

Tove Stien/s  
bydelsdirektør

Mary Ann Gursli/s  
avdelingssjef

Vedlegg: Rapport fra uanmeldt tilsyn 12.12.06 ved Kjernehuset

## Sak 17/07 Endring i Arbeiderpartiets gruppe, med innvirkning for bydelsutvalg, komiteer, råd og utvalg

Arkivsak: 200600617

Arkivkode: 026.1

Saksbehandler: Therese Lundstedt

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvalget	12.02.07	17/07

### ENDRING I ARBEIDERPARTIETS GRUPPE, MED INNVIRKNING FOR BYDELSUTVALG, KOMITEER, RÅD OG UTVALG

#### Bakgrunn:

Det er meldt følgende behov for endringer i representasjon fra Arbeiderpartiets gruppe i politiske utvalg, komiteer og råd:

Grunnet *Marit Stakvik Jørgensens (A)* bortgang, rykker Arbeiderpartiets 4. vara til bydelsutvalget, Quintino da Fonseca, opp og tiltrer som ny fast representant for Arbeiderpartiet i bydelsutvalget. I tillegg fratres følgende verv: bydelsutvikling- miljø og kulturkomiteen (medlem), eldrerådet (leder), tilsynsutvalg II (vara).

#### Konsekvens:

- Quintino da Fonseca (A) erstatter Marit Stakvik Jørgensen som fast representant i BU.
- BU oppnevner ny fast representant i bydelsutvikling- miljø og kulturkomiteen.
- Ny representant til eldrerådet oppnevnes i egen sak. Eldrerådet velger selv ny leder.
- BU oppnevner ny vararepresentant i tilsynsutvalg II.

#### Bydelsdirektørens forslag til vedtak

1. Bydelsutvalget tar til orientering at Quintino da Fonseca (A) overtar avdøde Marit Stakvik Jørgensens (A) plass som fast medlem av bydelsutvalget.
2. Bydelsutvalget oppnevner \_\_\_\_\_ som ny fast representant i bydelsutvikling -miljø og kulturkomiteen etter Marit Stakvik Jørgensen (A).
3. Bydelsutvalget oppnevner \_\_\_\_\_ som ny vararepresentant i tilsynsutvalg II etter Marit Stakvik Jørgensen (A).

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Therese Kloumann Lundstedt /s  
BU-sekretær

## Sak 18/07 Valg av representant til eldrerådet

Arkivsak: 200400165

Arkivkode: 027.0

Saksbehandler: Signe Sandnes

Saksgang	Møtedato	Saknr
Eldrerådet	05.02.07	11/07
Bydelsutvalget	12.02.07	18/07
Omsorgskomite	05.02.07	12/07

### Tidligere vedtak i saken:

Vedtak fra tidligere behandling(er) mangler.

## VALG AV REPRESENTANT TIL ELDRERÅDET

### Bakgrunn:

I forbindelse med Marit Stakvik Jørgensens bortgang skal det velges inn nytt medlem etter henne i eldrerådet. Eldrerådet velges ved flertallsvalg av bydelsutvalget.

### Saksframstilling:

Bydelsutvalget vedtok prinsipper for oppnevning av eldreråd i sak 03/04.

1. Eldreråd i bydel Østensjø foretas etter følgende prinsipper:

- Eldrerådet skal bestå av 9 medlemmer og 9 varamedlemmer.
- Det skal tas hensyn til geografisk fordeling av representantene.
- Kjønnfordelingen skal være 5/4.
- Følgende representasjon skal legges til grunn:

Pensjonistforeninger	3 medlemmer og 3 varamedlemmer
Omsorgsorganisasjoner	2 medlemmer og 2 varamedlemmer
Eldresentra	2 medlemmer og 2 varamedlemmer
Bydelsutvalget	2 medlemmer og 2 varamedlemmer

Marit Stakvik Jørgensen representerte pensjonistforeningene i Manglerud distrikt.

Pensjonistforeningene i Manglerud distriktet er kontaktet og foreslår følgende kandidat til eldrerådet: Thor Krogsrud leder for B12 Manglerud pensjonistforening.

### Bydelsdirektørens forslag til vedtak

Thor Krogsrud fra B12 Manglerud pensjonistforening, oppnevnes som pensjonistforeningens representant i eldrerådet.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Solveig Nyhamar /s  
avdelingssjef



## Sak 19/07 Endringer i representasjon i tilsynsutvalg II

Arkivsak: 200600617

Arkivkode: 026.1

Saksbehandler: Therese Lundstedt

Saksgang	Møtedato	Saknr
Bydelsutvalget	12.02.07	19/07

### ENDRINGER I REPRESENTASJON I TILSYNSUTVALG II

#### Bakgrunn:

Tilsynsutvalg II består i dag av følgende medlemmer:

- Knut Elgsaas (A) (leder)
- Kjell Emil Granå (SV)(medlem)
- Inger Haagaas (H) (medlem)
- Edna Thomassen (SV) (vara)
- Aage Nygaard (H) (vara)

Det er i e-mail fra Kjell Emil Granå (SV), datert 17.10.2006, fremkommet ønske fra Kjell Emil Granå (SV) og Edna Thomassen (SV) om bytte av verv innad i tilsynsutvalg II.

*Konsekvens:* Kjell Emil Granå (SV) tar plassen som varamedlem i tilsynsutvalg II og Edna Thomassen (SV) rykker opp som medlem i tilsynsutvalg II.

#### Bydelsdirektørens forslag til vedtak

- Edna Thomassen (SV), tidligere vara i tilsynsutvalg II, trer inn som fast medlem i tilsynsutvalg II.
- Kjell Emil Granå (SV), tidligere fast medlem i tilsynsutvalg II, trer inn som vara i tilsynsutvalg II.

Tove Stien /s  
bydelsdirektør

Therese Kloumann Lundstedt /s  
BU-sekretær